

SINGER®

SFC610

Coffee Maker

Καφετιέρα

Cafetière

Cafetiera

Aparat za fi lter kafu

Кафе машина



GB INSTRUCTION MANUAL
GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
FR MODE D' EMPLOI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SER UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SINGER®

GB	ENGLISH.....	3
GR	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	7
FR	FRANÇAIS	11
RO	ROMANA.....	15
SER	SERBIAN	19
BG	БЪЛГАРСКИ.....	23

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY THE SAFETY WARNINGS BEFORE USE, AS THEY INFORM YOU ABOUT SAFETY, INSTALLATION, USE AND CLEANING OF THE APPLIANCE.

- This appliance is intended for household and internal use only.
- Use the appliance only for its designated purpose, that is, the coffee supply.
- Always place the coffee maker on a dry, flat and stable surface.
- Do not place on or near heat sources, such as electric burner, heated oven, etc.
- Never use the appliance with wet hands or feet.
- Insert the plug into the socket after checking that the voltage is the same as indicated on the technical data and technical rating plate of the machine.
- Only plug in the appliance to an outlet with earth connection.
- Please inspect from time to time the power cord. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. In such case, you must contact any SINGER Service Center or SINGER Client Service.
- Do not introduce the hands or other items inside the appliance if connected to the power supply.
- By unpacking the appliance, keep away from children or disabled persons all particulars, such as polyfoam, bags, box, etc. Suffocation danger exists.
- Do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Do not switch on the appliance without water in the water tank.
- When making coffee, pay attention to possible hot liquid drippings or jets of hot water or coffee.
- Never touch hot surfaces, as there is a risk of burning during use or just after the use of the appliance.
- Do not move the appliance when working.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning.
- Never pull off the cable to disconnect it from the socket. Instead, unplug by pulling the plug from the socket.
- The use of accessory attachments not recommended by Singer may result in fire, electric shock or injury.
- Do not let cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- To disconnect, turn all functions to off and then remove the plug from the socket.
- Do not attempt to service this product. In case it is necessary, get in touch with Singer client Service.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- The carafe is designed for use with this appliance. Do not use it for any other purpose.
- Do not place the hot carafe on a cold surface.
- Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Handle the carafe with care since it is very fragile.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot parts of the appliance, i.e., the heating plate or the carafe. Only touch the plastic parts and move the carafe by its handle.
- The steam evaporating from the coffee filter is hot. Danger of burns.
- The coffee prepared is hot. Handle with care the carafe to avoid any risk of hot splashes.
- Never put the carafe in any oven (includes microwave oven) to warm up the coffee.
- Never clean the carafe in a dishwasher.
- Before cleaning or storing the appliance, make sure it has cool down.
- The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
- In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Water tank lid
2. Water tank
3. Water gauge
4. Filter cup
5. Anti-drip valve
6. Carafe
7. Heating plate
8. Power switch with indicator light

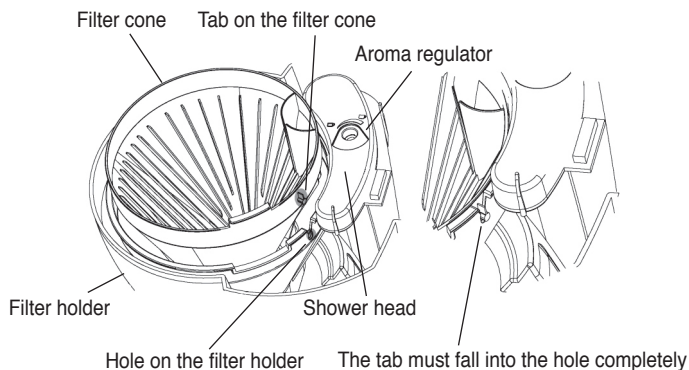
FIRST TIME USE

Before using the coffee maker for first time, it is advisable to wash the appliance using two cups of white vinegar, by following the normal brewing procedure without using any coffee powder.

USING THE COFFEE MAKER

1. Open the water tank lid and fill with water according to the cups of coffee you want to prepare.
2. Ensure the water level does not exceed the max level marking.
3. Close the water tank lid.
4. Open the filter cup and put as much coffee powder as you need into the permanent filter or paper filter.

Note: Make sure the filter cone has been assembled correctly into the filter cup as below:



Turn the shower head to point to the center of the permanent filter or filter paper.

5. Close the filter cup.
6. Ensure that the carafe is placed properly in its position.
7. Switch on the appliance. The indicator light on the on/off switch illuminates to indicate the unit is on.

Note: Use the aroma regulator to obtain mild or strong coffee.

- To obtain mild coffee, turn the aroma regulator to position
- To obtain strong coffee, turn the aroma regulator to position

The appliance will brew until the water tank is emptied, then automatically enter into keep-warm mode.

8. After ending the use of the coffee maker, turn the coffee maker off.

Note!

- Use only cold water.
- Between the brewing process, switch off the appliance and let cool down for 5 minutes.

CLEANING THE COFFEE MAKER

1. Unplug the appliance from the electrical supply before cleaning.
2. Wait for the whole appliance to cool down.
3. External surfaces should be cleaned with a soft damp cloth with mild soap. Then wipe dry.
4. The carafe can be cleaned with warm water and some washing liquid. Do not clean the carafe in a dishwasher.

DESCALING

To make sure that your coffee maker is always producing perfect coffee, you will need to descale it from time to time. The frequency will depend on how hard is the water in your area and how often you use the coffee maker. If you use your coffee maker once or twice a day, the following guidelines for descaling should be used:

- Soft water: every 6 months.
- Medium water: every 2-3 months.
- Hard water: every 6-8 weeks.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΘΩΣ ΣΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και εσωτερική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από το συγκεκριμένο για τον οποίο η συσκευή προορίζεται, δηλαδή για την παρασκευή καφέ.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως μάτια κουζίνας, φούρνους, κλπ.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στη βάση της συσκευής ανταποκρίνεται στην τοπική τάση πριν τη συνδέσετε.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα σούκο.
- Ελέγχετε περιοδικά για την καλή κατάσταση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή αν το καλώδιο ή το φις έχει υποστεί βλάβη, αν η συσκευή υπολειτουργεί ή έχει οποιαδήποτε βλάβη. Σε τέτοια περίπτωση, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER.
- Μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής εφόσον είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.
- Κρατήστε μακριά από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα μειωμένης νοημοσύνης μέρη της συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες, κουτιά, φελιζόλ κτλ., τα οποία μπορούν να αποβούν επικίνδυνα. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή άλλα μέρη σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Κατά την παρασκευή του καφέ προσέχετε τις ενδεχόμενες διαρροές ή εκπομπές ζεστού νερού ή καφέ.
- Ποτέ μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες κατά τη διάρκεια παρασκευής του καφέ ή αμέσως μετά τη χρήση, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Μη μετακινείτε ποτέ τη συσκευή εν ώρα λειτουργίας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα εφόσον δεν είναι σε λειτουργία ή κατά τη διάρκεια καθαρισμού. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει πλήρως η συσκευή πριν την καθαρίσετε.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αντίθετα, πιάστε το φις και τραβήξτε το για να αποσυνδέσετε.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δε συνίστανται από τη Singer μπορεί να προκαλέσει φωτιά, βραχυκύκλωμα ή τραυματισμό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή την επιφάνεια εργασίας ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα βεβαιωθείτε ότι έχετε θέσει όλους τους διακόπτες εκτός λειτουργίας.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση που κρίνεται σκόπιμο, επικοινωνήστε με το Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Singer.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
- Η κανάτα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αυτή τη συσκευή. Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιαδήποτε άλλο σκοπό.

- Μην τοποθετείτε τη ζεστή κανάτα πάνω σε κρύα επιφάνεια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η κανάτα έχει ραγίσει. Χρησιμοποιείτε την κανάτα προσεκτικά καθώς είναι εύθραυστη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής, πχ. τη θερμαινόμενη πλάκα ή την κανάτα. Πιάνετε μόνο τα πλαστικά μέρη και μετακινήστε την κανάτα από το χερούλι.
- Ο ατμός που βγαίνει από το φίλτρο του καφέ είναι ζεστός. Κίνδυνος καψίματος.
- Ο έτοιμος καφές είναι ζεστός. Χειριστείτε με προσοχή την κανάτα προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο καψίματος από ζεστές πιτσιλιές.
- Ποτέ μην τοποθετείτε την κανάτα σε φούρνους (περιλαμβανομένου του φούρνου μικροκυμάτων) προκειμένου να ζεστανετε τον καφέ.
- Ποτέ μην καθαρίζετε την κανάτα στο πλυντήριο πιάτων.
- Πριν τον καθαρισμό και αποθήκευση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
- Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
- Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

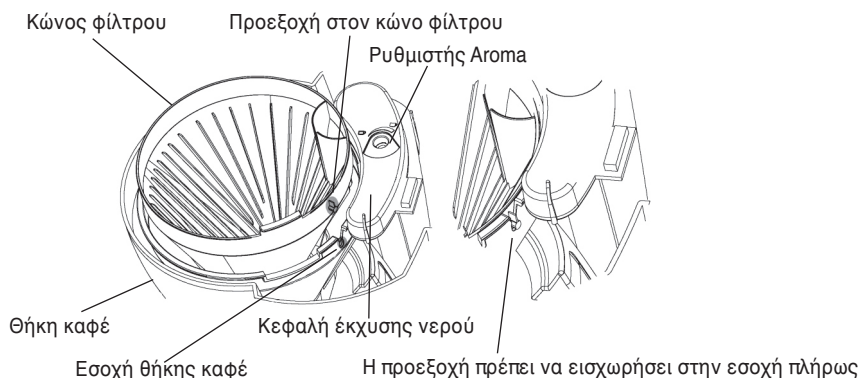


Πριν χρησιμοποιήσετε την καφετιέρα για πρώτη φορά, συνιστάται να πλύνετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας δύο φλιτζάνια λευκό ξύδι, ακολουθώντας την κανονική διαδικασία βρασμού, χωρίς να προσθέσετε σκόνη καφέ.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ

1. Ανοίξετε το κάλυμμα του δοχείου νερού και γεμίστε το δοχείο ανάλογα με τα φλιτζάνια του καφέ που θέλετε να ετοιμάσετε.
2. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν υπερβαίνει την ένδειξη max.
3. Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου νερού.
4. Ανοίξετε τη θήκη καφέ και προσθέστε την ποσότητα σκόνης καφέ που χρειάζεστε στο μόνιμο φίλτρο ή σε χάρτινο φίλτρο.

Σημείωση! Βεβαιωθείτε ότι ο κώνος του φίλτρου έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στη θήκη καφέ, όπως φαίνεται στη συνέχεια:



Γυρίστε την κεφαλή έκχυσης νερού ώστε να βρίσκεται πάνω στο κέντρο του μόνιμου φίλτρου ή του χάρτινου φίλτρου.

5. Κλείστε τη θήκη του καφέ.
6. Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της.
7. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία στο διακόπτη on/off θα ανάψει για να υποδηλώσει ότι η συσκευή είναι σε λειτουργία.

Σημείωση! Χρησιμοποιείτε το ρυθμιστή Αroma για ελαφρύ ή δυνατό καφέ.

- Για ελαφρύ καφέ, γυρίστε το ρυθμιστή Αroma στη θέση ☐
- Για δυνατό καφέ, γυρίστε το ρυθμιστή Αroma στη θέση ■

Η συσκευή θα παράγει καφέ ώσπου αδειάσει το δοχείο νερού και κατόπιν θα μπει σε κατάσταση αυτόματης διατήρησης της θερμοκρασίας.

8. Όταν τελειώσετε τη χρήση της συσκευής, σβήστε την καφετιέρα.

Σημείωση!

- Χρησιμοποιείτε μόνο δροσερό νερό.
- Ανάμεσα στις διαδικασίες παρασκευής καφέ, κλείνετε τη συσκευή και αφήνετε να κρυώσει για 5 λεπτά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βγάλτε το φιν από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
2. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.
3. Οι εξωτερικές επιφάνειες μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό νωπό πανάκι με ελαφρύ απορρυπαντικό. Κατόπιν στεγνώστε.
4. Η κανάτα μπορεί να καθαριστεί με χλιαρό νερό και υγρό πιάτων. Μην πλένετε την κανάτα σε πλυντήριο πιάτων.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Για να βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα σας παράγει άψογο καφέ, θα χρειαστεί να κάνετε αφαίρεση αλάτων κατά περιόδους. Η συχνότητα εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού της περιοχής και το πόσο συχνά χρησιμοποιείτε την καφετιέρα. Με χρήση μίας ή δύο φορές τη μέρα, οι παρακάτω οδηγίες καθαρισμού από τα άλατα θα πρέπει να ακολουθούνται:

- Μαλακό νερό: κάθε 6 μήνες.
- Μέτριο νερό: κάθε 2-3 μήνες.
- Σκληρό νερό: κάθε 6-8 εβδομάδες.

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

MESURES IMPORTANTES DE SECURITE

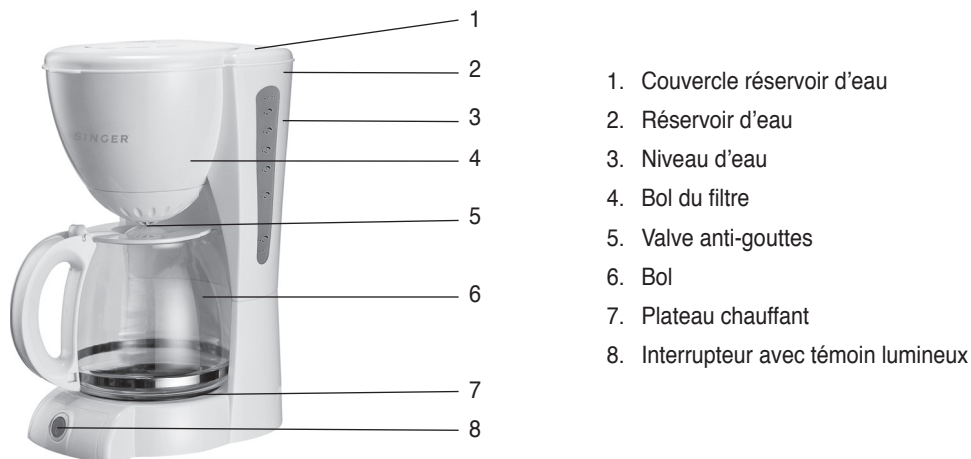
LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION ET LE GARDER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR. IL VOUS INFORME SUR LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL.

- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique et interne seulement.
- N'utiliser cet l'appareil que pour ce dont il a été conçu, c'est à dire faire du café.
- Toujours placer la cafetière dans un endroit sec, sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes, telles que des plaques électriques, un four brûlant.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- Insérer la fiche de l'appareil dans la prise murale après avoir vérifier que le voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil est conforme à votre installation électrique.
- Brancher l'appareil uniquement à une prise de terre.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé. Dans ces cas, contacter le Service après vente SINGER le plus proche ou notre service consommateurs.
- Ne pas introduire vos mains ou tout autre objet dans l'appareil si celui-ci est branché
- Les sacs en plastique ne sont pas des jouets et doivent être tenus éloignés des enfants et des personnes à capacités réduites - Risque de suffocation
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas allumer l'appareil sans eau dans le réservoir.
- Lors de la filtration du café être vigilant car des éclaboussures d'eau chaude ou de café pourraient être générées.
- Ne jamais toucher les surfaces chaudes pendant ou après l'utilisation de l'appareil, cela pourrait entraîner des risques de brûlures.
- Ne pas déplacer l'appareil quand il est en marche.
- Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Au lieu de cela saisir la fiche et la retirer de la prise.
- L'utilisation d'accessoires/pièces détachées non recommandés par SINGER peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- L'appareil est destiné à un usage personnel et domestique exclusif.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher, éteindre toutes les fonctions et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Ne pas essayer d'entretenir ou réparer cet appareil vous même. Si nécessaire contacter le Service après vente SINGER le plus proche ou notre service consommateurs.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- La carafe doit être utilisée avec la cafetière et ne doit pas être utilisée dans un autre but.

- Ne pas disposer la carafe chaude sur une surface froide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux (y compris les enfants) ou manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins d'être supervisé par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne jamais toucher les parties chaudes de l'appareil, c'est-à-dire le plateau chauffant ou le bol. Ne toucher que les parties en plastique et ne prendre le bol que par sa poignée.
- De la vapeur peut s'échapper de la partie filtre. Danger de brûlures.
- Le café préparé est chaud. Faire attention au bol pour éviter tous risques d'éclaboussures.
- Ne jamais mettre le bol au four ni au four micro-ondes pour réchauffer le café.
- Ne pas placer le bol au lave-vaisselle.
- Avant de nettoyer ou ranger l'appareil, veiller à le laisser refroidir.
- Le non respect total ou partiel des mesures de sécurité de ce mode d'emploi, libère SINGER de toute responsabilité, en cas de défaillance de l'appareil ou de blessures causées à des personnes ou des animaux.
- En cas de mauvaise manipulation, de réparation, d'utilisation incorrecte ou de n'importe quelle modification effectuée sur l'appareil par des personnes non qualifiées, la garantie sera automatiquement annulée.

GARDER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTERIEUR

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



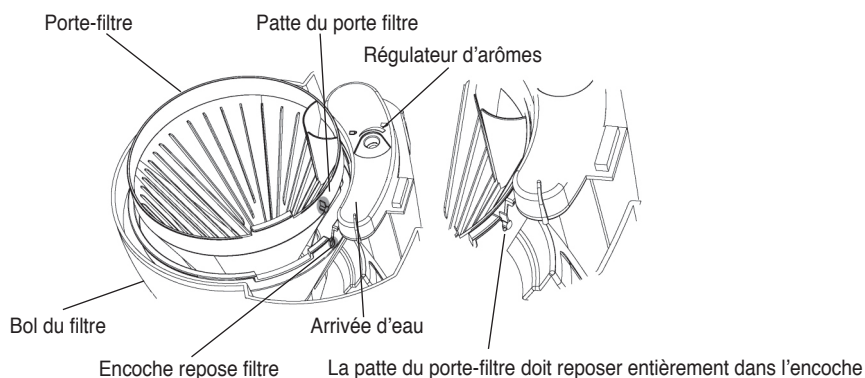
PREMIERE UTILISATION

Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois, il est conseillé de nettoyer la cafetière en utilisant 2 tasses de vinaigre blanc diluées dans le réservoir d'eau, et suivre la procédure normale pour faire du café sans utiliser du café moulu.

UTILISATION DE LA CAFETIERE

1. Ouvrir le couvercle du réservoir et remplir le réservoir avec de l'eau courante correspondant au nombre de tasses souhaitées.
2. S'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau max.
3. Fermer le couvercle du réservoir d'eau.
4. Ouvrir le couvercle du filtre et verser autant de poudre à café nécessaire dans le filtre permanent ou le papier filtre.

Note: Veiller à la bonne insertion du porte-filtre dans le bol du filtre, tel que sur l'image :



Tourner l'arrivée d'eau vers le centre du filtre permanent ou du filtre pa

5. Fermer le couvercle du filtre
6. S'assurer que la carafe est placée correctement sur son socle.
7. Allumer l'appareil. Le témoin lumineux sur le bouton marche/arrêt s'allume pour indiquer que l'appareil marche.

Note: Utiliser le régulateur d'arômes pour obtenir un café doux ou fort.

- Pour un café doux, tourner le sélecteur sur position
- Pour un café fort, tourner le sélecteur sur position

L'appareil fait passer le café jusqu'à vider le réservoir d'eau puis se met automatiquement en mode maintien de chauffe.

8. Une fois l'utilisation de la cafetière terminée, éteindre l'appareil.

Note!

- Utiliser uniquement de l'eau froide
- Après le processus de préparation, éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 5 minutes.

ENTRETIEN DE LA CAFETIERE

1. Débrancher l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.
2. Attendre que l'appareil soit froid
3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un tissu doux avec du savon. Puis sécher.
4. La carafe doit être nettoyée avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Ne pas mettre la carafe dans le lave-vaisselle.

DETARTRANT

Pour vous assurer que votre cafetière produira de l'excellent café, vous devez la détartrer de temps en temps. La fréquence dépendra de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de la cafetière. Si vous utilisez votre cafetière une ou deux fois par jour, les conseils suivants pour détartrer devront être utilisés :

- Eau douce: tous les 6 mois
- Eau moyenne: tous les 2-3 mois
- Eau dure: toutes les 6-8 semaines.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans le pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage

de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTRUCIUNI DE SECURITATE

INAINTE DE UTILIZARE CITITI CU ATENTIE ATENTIONARILE DE SECURITATE, CARE VA INFORMEAZA IN PRIVINTA SIGURANTEI, INSTALARII, UTILIZARII SI CURATARII APARATULUI.

- Acest aparat este destinat exclusiv, uzului casnic si de interior.
- Folositi aparatul numai in scopul pentru care este destinat, pregatirea cafelei.
- Asezati cafetiera pe o suprafata uscata, plana si stabila.
- Nu asezati cafetiera in apropiere de surse de caldura precum arzatoare electrice, sobe, etc.
- Nu intrebuintati aparatul daca aveti mainile sau picioarele ude.
- Cuplati aparatul la sursa de alimentare, numai dupa ce ati verificat daca voltajul acesteia este acelasi cu cel indicat in datele tehnice sau pe placuta aparatului.
- Aparatul trebuie conectat la o sursa de alimentare cu impamantare.
- Verificati din cand in cand cordonul de alimentare. Nu folositi aparatul daca are cordonul sau priza defecte, sau daca a fost deteriorat in vreun fel. In astfel de cazuri trebuie sa contactati un centru de service Singer.
- Daca este conectat la sursa de curent, nu introduceti mana sau alte obiecte in aparat.
- Din cauza riscului de sufocare, la dezambalare, nu lasati buretii, pungile cutiile, etc, la indemana copiilor sau a persoanelor cu dizabilitati.
- Nu scufundati cordonul de alimentare, prizele sau chiar aparatul, in apa sau orice alte lichide.
- Nu porniti aparatul fara apa in rezervorul de apa.
- Cand faceti cafea, fiti atenti la scurgerile de lichid fierbinte, sau jeturile de apa sau cafea fierbinti.
- Pe durata folosirii aparatului, sau imediat dupa aceasta nu atingeti suprafetele incinse, din cauza riscului de ardere.
- Nu deplasati masina cand este in functiune.
- Scoateti aparatul din priza atunci cand nu-l folositi, sau il curatati. Lasati aparatul sa se raceasca bine.
- Pentru deconectarea de la sursa de curent, nu trageti niciodata de cordonul de alimentare, ci de stecker.
- Nu se recomanda folosirea de alte accesorii, pentru ca exista riscul de foc, electrocutare, sau daune personale.
- Aparatul este destinat, exclusiv, uzului casnic de interior.
- Nu lasati cordonul de alimentare sa atarne peste muchii ascutite si sa atinga suprafete incinse.
- Pentru deconectare, opriti mai intai toate functiunile si apoi scoateti steckerul din priza.
- Nu incercati sa reparati aparatul. Pentru aceasta contactati un centru de service Singer.
- Nu lasati aparatul nesupravegheat cand este in functiune.
- Cana de cafea se foloseste impreuna cu aparatul. Nu o folositi in alte scopuri.

- Nu puneti cana calda pe suprafete reci.
- Nu folositi aparatul daca are cana crapata. Folositi cana cu atentie pentru ca este fragila.
- Aparatul nu este intentionat folosirii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice sau senzoriale reduse, lipsa de experienta si cunostinte, numai in cazul in care au fost intruiti in prealabil sau daca sunt supravegheati de catre o persoana responsabila de siguranta lor.
- Nu atingeti partile fierbinti ale cafetierei, cum ar fi plita sau cana. Puneti mana numai pe componentele plastice, in cazul canii este manerul.
- Aburul care se evaporeaza din filtru este fierbinte. Exista pericol de arsuri.
- Cafeaua preparata este fierbinte. Aveti grija cum manevrati cana pentru a evita posibilitatea de a va stropi.
- Nu puneti cana in vreun tip de cuptor (inclusiv cuptor cu microunde) pentru a incalzi cafea.
- Nu introduceti cana in masina de spalat vase.
- Inainte de curatare sau stocare, asigurati-va ca s-a racit.
- Nerespectarea partiala sau integrala a instructiunilor de siguranta din prezentul manual, exonereaza automat Singer de orice fel de responsabilitate in caz de proasta functionare a masinii, sau daune cauzate persoanelor sau animalelor.
- In caz de manipulare, reparare sau orice modificare a masinii, facute de persoane fara calificarea necesara, ori in cazul folosirii improprii, garantia se anuleaza automat.

PASTRATI ACESTE INSTRUCIUNI PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARA.

DESCRIEREA APARATULUI



1. Capac rezervor apa
2. Rezervor apa
3. Indicator nivel apa
4. Suportul filtrului
5. Valva anti-picurare
6. Cana
7. Plita incalzita
8. Intrerupator pornit/oprit cu indicator luminos

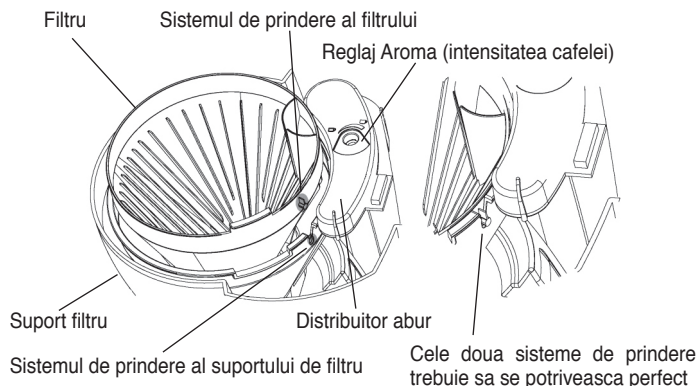
PRIMA UTILIZARE

Înainte de prima utilizare a cafetierei, se recomandă să o spălați cu otet alb, folosind procedura normală de fierbere, dar fără cafea.

FOLOSIREA CAFETIEREI

1. Deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți-l cu cantitatea de apă corespunzătoare numărului de cești de cafea pe care doriți să le preparați.
2. Aveți grijă ca nivelul apei să nu depășească semnul de nivel maxim.
3. Așezați la loc capacul rezervorului.
4. Deschideți capacul palniei de cafea și puneți în filtrul de hartie sau cel permanent, cantitatea de cafea dorită.

Nota: Asigurați-vă că filtrul a fost introdus bine în suportul filtrului, așa cum este ilustrat mai jos:



Rotiți distribuitorul de abur pe poziție centrală față de filtru.

5. Puneți la loc capacul palniei.
6. Asigurați-vă că ați poziționat corect cana.
7. Porniți aparatul. Pe întrerupătorul ON/OFF se aprinde un indicator luminos care arată că aparatul este pornit.

Nota: Folosiți reglajul Aroma pentru a mari sau micșora intensitatea cafelei.

- Pentru a obține cafea mai slabă, rotiți reglajul Aroma către ☐
- Pentru a obține cafea mai tare, rotiți reglajul către ■

Cafetiera va prepara cafea până când rezervorul de apă se golește, și va intra automat în modul "Mentine Cald".

8. După ce ați terminat de făcut cafeaua, opriți aparatul

Nota!

- Folosiți numai apă rece.
- Între două procese de preparare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească 5 minute.

CURATAREA

1. Înainte de curățare, decuplați aparatul de la sursa de curent.
2. Așteptați până când cafetiera se răcește complet.
3. Suprafețele exterioare trebuie curățate cu o cârpă moale, umedă, și săpun. Apoi stergeți-le.
4. Cana se curăță cu apă caldă și un detergent lichid. Nu o spălați în mașina de spălat vase.

DECALCIFIEREA

Pentru ca aparatul Dvs. să facă permanent o cafea bună, trebuie să-l decalificați din timp în timp. Frecvența depinde de cât de dură este apa din zona Dvs. și de câte ori folosiți aparatul. Dacă îl folosiți o dată sau de două ori pe zi,

decalcifierea trebuie făcută după cum urmează:

- Apa fără calcar: la fiecare 6 luni
- Apa mediu dură: la fiecare 2-3 luni
- Apa dură: la fiecare 6-8 săptămâni.

Înlăturarea vechilor echipamente electrice și electronice (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme separate de colectare).



Acest simbol pe produs sau pe ambalajul său arată că produsul nu trebuie tratat asemenea gunoierului menajer. Acesta trebuie depus la centrul de colectare pentru echipamente electrice și electronice.

Asigurându-vă că este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi altfel afectate de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale. Pentru informații detaliate despre

reciclarea acestui produs, vă rugăm contactați biroul local, serviciul dumneavoastră de colectare de deșeurile sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA**PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI UPOZORENJA O SIGURNOSTI, INSTALACIJI, KORIŠĆENJU I ODRŽAVANJU UREĐAJA.**

- Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i to u unutrašnjim prostorijama.
- Uređaj koristiti isključivo u svrhe kojima je namenjen, to jest, za pravljenje kafe.
- Aparat uvek stavljati na suhu, ravnu i stabilnu površinu.
- Nikada ne ostavljati uređaj u blizini toplotnih izvora, kao što su električni šporet, zagrejana rena itd.
- Uređajem nikada ne rukovati ako su vam ruke ili noge mokre.
- Utikač uključite u struju tek nakon provere da se voltaža uređaja prikazana na tablici sa tehničkim podacima na pozadini uređaja slaže sa voltažom utičnice.
- Uređaj uključivati samo u utičnice sa uzemljenjem.
- Preporučuje se povremena provera stanja u kome se nalazi strujni kabl. Nikada ne koristiti uređaj ukoliko je strujni kabl oštećen ili su utikač ili uređaj neispravni ili na bilo koji način oštećeni. U tom slučaju, obavezno kontaktirati SINGER-ov servis.
- Nikada ne stavljati ruke ili bilo koji drugi predmet u uređaj dok je uključen u struju.
- Nakon raspakivanja uređaja, molimo da stvari kao što su stiropor, vrećice, kutije itd. držite što dalje od dece ili hendikepiranih odraslih osoba. Postoji rizik od gušenja.
- Uređaj, strujni kabl niti utikač nikako ne potapati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ne uključivati uređaj da radi ukoliko je rezervoar za vodu prazan.
- Prilikom spravljenja kafe, obratiti pažnju na moguća vrela kapanja ili prskanje vrela vode ili kafe.
- Nikada ne dodirivati vrela površine aparata jer postoji rizik od opekotina tokom samog korišćenja ili odmah nakon prestanka rada uređaja.
- Nikako ne pomerati mašinu dok radi.
- Kada se aparat ne koristi isključiti ga iz struje. Ostaviti da se ohladi pre čišćenja.
- Nikada ne vući sam kabl prilikom isključivanja iz struje već za držati za utikač.
- Korišćenje dodataka koje nije obezbedio ili preporučio SINGER može dovesti do požara, električnog udara ili povreda.
- Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu u unutrašnjem prostoru.
- Prilikom isključivanja uređaja, isključite sve prekidače i funkcije a onda izvucite utikač iz struje.
- Ne pokušavajte da sami servisirate proizvod. U slučaju da je to neophodno, obratiti se ovlašćenom SINGER-ovom servisu.
- Nikada ne ostavljati uključenu mašinu bez nadzora
- Nikada ne koristiti aparat ukoliko bokal ima znakove oštećenja. Pažljivo rukovati bokalom jer je lomljive prirode.
- Stakleni bokal je namenjen za upotrebu uz ovaj uređaj. Ne koristiti je bilo koju drugu svrhu.
- Nikada ne spuštati vreli bokal na hladnu površinu.
- Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) smanjenih fi žičkih i senzornih spo-

sobnosti, osobama bez iskustva ili znanja o korišćenju istog, osim ukoliko nisu pod nadzorom drugih osoba koje su odgovorne za njihovu bezbednost.

- Paziti da se deca ne igraju uređajem.
- Nikada ne dodirivati vrele delove uređaja, tj. grejnu ploču i staklenu posudu za kafu. Dodirivati samo plastične delove i ručku na staklenoj posudi.
- Para koja izbija iz filtera za kafu je vreła. Postoji opasnost od opekotina.
- Kafa se priprema vreła. Rukovati oprezno sa staklenom posudu kako biste izbegli pljuskanje tečnosti okolo.
- Nikada ne stavljati staklenu posudu u pećnicu (uključujući i mikrotalasnu) radi podgrevanja kafe.
- Staklenu posudu nikada ne prati u mašini za sudove.
- Pre čišćenja i skladištenja uređaja, uveriti se da se uređaj ohladio.
- Delimično ili potpuno ne pridržavanje sigurnosnih uputstava koji su predstavljeni u ovom uputstvu automatski oslobađaju SINGER svake vrste odgovornosti u slučaju neispravnosti mašine ili povreda ljudi ili životinja.
- U slučaju manipulisanja, popravki ili bilo kakvog prepravljjanja uređaja od strane nestručnog lica ili neadekvatne upotrebe, garancija će automatski biti poništena.

SAČUVAJTE UPUTSTVU ZA DALJU UPOTREBU

OPIS UREĐAJA



1. Poklopac na rezevoaru za vodu
2. Rezervoar za vodu
3. Oznake za količinu vode prema broju šoljica
4. Posuda za filter
5. Ventil za sprečavanje curenja
6. Staklena posuda
7. Grejna ploča
8. Prekidač za struju sa svetlosnim indikatorom

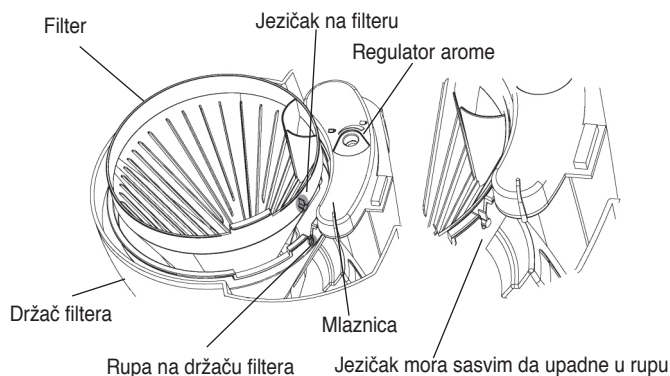
PRVO KORIŠĆENJE

Pre prvog korišćenja aparata za kafu, preporučuje se da uređaj operete korišćenjem dve šoljice belog sirčeta, a zatim pustiti aparat da kuva kafu ali bez kafe.

KORIŠĆENJE APARATA ZA KAFU

1. Zaokrenuti poklopac rezervoara da bi se okrenuo i napuniti ga vodom prema broja šolja koje ćete kuvati.
2. Paziti da nivo vode ne prelazi oznaku za maksimum.
3. Vratiti nazad poklopac.
4. Zaokrenuti poklopac levka i sipati odgovorajuću količinu kafe bilo u trajni ili papirni filter.

Pažnja: Paziti prilikom stavljanja filtera da bude stavljen kao što je prikazano na slici ispod



Mlaznicu okrenuti ka centru trajnog filtera ili papirnog filtera.

5. Vratiti poklopac nazad.
6. Uveriti se da je bokal postavljen na pravo mesto.
7. Uključiti uređaj. Upaliće se lampica i svetleti sve dok je uređaj uključen u struju.

Pažnja: Aroma regulator služi za regulisanje jačine kafe.

- Za blagu kafu, okrenuti regulator arome u položaj ☐
- Za jači ukus kafe, okrenuti regulator arome u položaj ■

Uređaj će praviti kafu sve dok ne ponestane vode u rezervoaru a onda će automatski preći u režim održavanja toplote kafe.

8. Nakon završetka kuvanje kafe, uređaj obavezno isključiti.

Pažnja!

- U aparat sipati isključivo hladnu vodu
- Između dva kuvanja kafe, aparat isključiti na pet minuta da se malo ohladi.

ČIŠĆENJE APARATA ZA FILTER KAFU

1. Isključite uređaj iz struje.
2. Sačekajte da se uređaj ohladi.
3. Spoljnu površinu uređaja treba čistiti mekom, vlažnom krpom i blagim deterdžentom. A zatim obrisati papirnim ubrusom.
4. Vatrostalni bokal se može prati toplom vodom i malo deterdženta. Nikako ga ne prati u mašini za sudove.

ČIŠĆENJE KAMENCA

Da biste obezbedili da vaš aparat uvek pravi savršenu kafu, biće potrebno povremeno čišćenje kamenca. Učestalost će zavisiti od toga koliko je tvrda voda koju koristite kao i koliko često koristite vaš aparat. Ukoliko ga koristiti jednom ili dva puta dnevno, treba se držati sledećih uputstava za čišćenje kamenca:

- meka voda: svakih 6 meseci
- srednje-tvrda voda: svaka 2-3 meseca
- tvrda voda: 6-8 nedelja

Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (odnosi se na Evropsku Uniju i ostale evropske zemlje sa sistemom odvajanja smeća).



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućno smeće. Umesto toga, mora se predati odgovarajućoj službi za skupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju negativnih posledica po prirodnu sredinu i ljudsko zdravlje koje bi neadekvatno odlaganja smeća izazvalo. Reciklaža materijala ima svrhu očuvanja prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda obratite se opštinskoj vlasti, službi za skupljanje smeća ili prodavnici gde ste kupili ovaj proizvod.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА НА УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, КОИТО ЩЕ ВИ ИНФОРМИРАТ ЗА ПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА, БЕЗОПАСНОСТ, ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.

- Използвайте този уред само по предназначение - за направата на кафе!
- Когато използвате този уред, поставете го върху стабилна хоризонтална повърхност!
- Не поставяйте уреда в близост, или върху други отоплителни уреди!
- Не го използвайте никога, ако ръцете или краката Ви са мокри!
- Проверете дали напрежението обозначено върху уреда, отговаря на това, на Вашата електрическа мрежа!
- Включете кафе машината само към контакт тип „шоко“!
- Проверявайте периодично състоянието на кабела! Не използвайте уреда, ако кабела или някоя друга част на уреда имат установена повреда! Обърнете се към оторизирания сервиз на SINGER!
- Не поставяйте ръцете си или други предмети в отворите на уреда, докато е включен към електрическата мрежа!
- Бъдете особено внимателни с опаковката, стереопора, полиетиленовите пликчета, когато разопаковате уреда в близост до възрастни хора, деца или хора с намалени умствени способности! Има опасност от задушаване!
- Не потапяйте уреда, кабела и щепсела във вода или други течности!
- Преди да включите кафе машината към електрическата мрежа, проверете дали резервоарът не е празен!
- Когато правите кафе, следете да няма изтичане на кафе или топла вода!
- Не се допирайте до нагорещените повърхности, докато уредът е в работен режим и веднага след употреба! Има опасност от изгаряне!
- Не премествайте уреда по време на работа!
- Бъдете особено внимателни, когато употребявате уреда в близост до деца и хора с намалени умствени !
- Когато изключвате от контакта не дърпайте кабела, а хванете за щепсела!
- Използването на аксесоари и части от друга марка или модел, могат да причинят сериозни повреди върху уреда, токов удар и наранявания!
- Този уред е предназначен само за домашна употреба и в затворени помещения!
- Бъдете внимателни с кабела - да не опира нагорещени повърхности и да не преминава през остри ръбове!
- Изключете кафе машината от пусковия ключ on/off, преди да изключите уреда от електрическата мрежа!
- Не се опитвайте да поправяте сами кафе машината! В случай, че се съмнявате в изправността на този уред, свържете се незабавно със сервиза на SINGER!
- Не оставяйте кафе машината без надзор по време на работа!
- Не използвайте каната за други марки кафе машини, тя е конструирана само за този модел на марката SINGER!

- Не поставяйте топлата кана върху студени повърхности!
- Никога не използвайте каната, ако е пукната. Използвайте внимателно каната защото тя е огнеупорна!
- Този уред не бива да се използва от деца и хора с намалени умствени и физически способности без наблюдение, от хора, незапознати с инструкциите за експлоатация и хора без опит!
- Не оставяйте деца да си играят с уреда – не е играчка!
- Никога не докосвайте топлите части на уреда /плочата или каната/. Хващайте само пластмасовите части на уреда и само за дръжките докато го пренасяте!
- Парата, която излиза от филтъра е гореща! Съществува опасност от изгаряне!
- Готовото кафе е горещо! Пренасяйте каната с особено внимание и се пазете от топлиите пръски кафе!
- Никога не поставяйте каната във фурни /включително и микровълнови/ за да затоплите кафето!
- Не мийте каната в миялна машина!
- Уверете се, че уредът е напълно изстинал преди почистване и съхранение!
- Фирма SINGER не носи отговорност при предизвикана повреда или нараняване на хора и животни, ако не бъдат спазени тези инструкции!
- Гаранцията на уреда престава да важи при неправилната употреба на уреда и не спазването на тези инструкции!

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

ЗАПОЗНАВАНЕ С УРЕДА



1. Капак на резервоара
2. Резервоар
3. Показател ниво на водата
4. Кошничка за кафе
5. Антикапкова система
6. Кана
7. Нагряваща плоча
8. Пусков ключ ON/OFF със светлинен индикатор

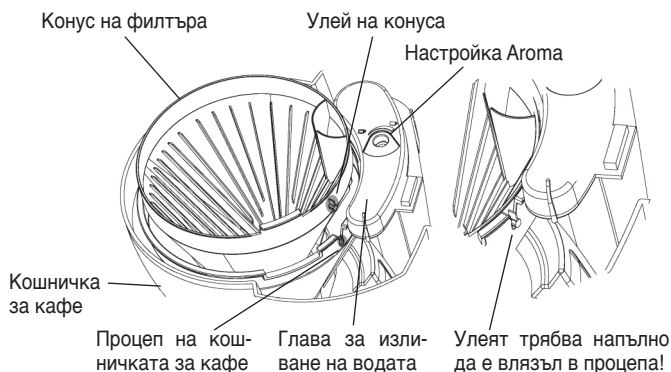
ПЪРВА УПОТРЕБА

Преди да използвате кафе машината за първи път Ви препоръчваме да я измиете, използвайки 2 чашки бял оцет, като следвате инструкциите за приготвяне на кафе, но без да слагате кафе.

УПОТРЕБА

1. Завъртете капака на резервоара за да го отворите и го напълнете с чиста вода, като количеството да бъде съобразено с това, колко кафета искате да пригответе
2. Нивото на вода да не бъде над индикатор max
3. Затворете капака на резервоара
4. Отворете капака на кошничката за кафе и сложете мляно кафе в постоянния филтър или в хартиен филтър

Важно! Уверете се, че конуса на филтъра е поставен правилно в кошничката за кафе!



Завъртете главата за изливане на водата, така че, да се намира точно в центъра на постоянния или книжен филтър.

5. Затворете капака на кошничката за кафе
6. Уверете се, че сте поставили правилно каната върху нагриващата плоча
7. Включете кафе машината и лампичката на пусковия ключ ON/OFF ще светне, показвайки, че машината е в работен режим

Важно! За леко или силно кафе използвайте настройката Aroma

- 1/ За леко кафе завъртете Aroma на

- 2/ За силно кафе поставете Aroma на

Кафе машината ще прави кафе докато се изпразни резервоара и след това ще влезе автоматично в режим поддържане на температурата.

8. Изключете кафе машината след като сте приключили приготвянето на кафе

Важно!!!

- Използвайте само студена вода
- Веднага след като сте приключили с направата на кафето, изключете кафе машината и я оставете да изстине за 5 минути

ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете кафе машината от електрическата мрежа преди да почистите
2. Изчакайте да изстине добре преди да почистите
3. Външните части могат да бъдат почистени с чиста и мека влажна кърпа. След това подсушете с домакинска хартия
4. Каната може да почистите с хладка вода и миещ препарат за чинии. Не мийте никога каната в миялна машина!

ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

За да сте сигурни, че кафе машината ще прави висококачествено кафе, ще бъде необходимо периодично да бъде почиствана от натрупванията на котлен камък. Периодичността на почистване зависи от твърдостта на водата в района, в който живеете и от това, колко често я използвате. При употреба 1, 2 пъти дневно следвайте:

- Мека вода: на 6 месеца
- Средно твърда вода: на 2-3 месеца
- Твърда вода: на 6-8 седмици

Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)



Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначените за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.



SINGER®

VELLANIS B. BROS S.A.

HEAD OFFICES

112 ΤΑΤΟΪΟΥ STR., 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΟΣΙ, ATHENS, GREECE
T: +30 210 5138141, F: +30 210 5136148

SERVICE / PARTS

62 ΔΙΡΑΧΙΟΥ STR., 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ, ATHENS, GREECE
T: +30 210 5136851

ΑΦΟΙ ΒΑΣ. ΒΕΛΛΑΝΗ Α.Ε.Β.Ε.

ΕΔΡΑ

ΤΑΤΟΪΟΥ 112, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ, ΑΘΗΝΑ
T: 210 5138141, F: 210 5136148

ΣΕΡΒΙΣ / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ
T: 210 5136851

SINGER FRANCE SAS

27-31 RUE D'ARRAS, 92022 NANTERRE CEDEX, FRANCE,
TEL : +33 1 41 91 65 65 , FAX : +33 01 41 91 65 05

SINGER APPLIANCES SRL

STR. GEORGE CALINESCU, NR 49 SECTOR 1,
COD POSTAL: 011692 BUCURESTI; ROMANIA
TEL: +40 31 8054500; FAX: +40 31 8054503

„СИНГЕР - БЪЛГАРИЯ” ООД

БУЛ. „ЧЕРНИ ВРЪХ” № 47, 1407 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ
ТЕЛ: +359 2/9620444 , ФАКС: +359 2/8683493
BG130323277

www.singer.gr
www.singerfrance.com
www.singer.ro
www.singer.bg